

دليل مبسط
للطريقة البيداغوجية

إعادة

الاتصال بثقافتكم

خطوة بخطوة، من الجميع إلى الجميع
تنزيل الرؤية والمهمة

الأستاذة أوليمبيا نيليو (إيطاليا) والأستاذ رانا ب.ب. سينغ (الهند)



تحرير وتنسيق: أنا سيسيليا فلوريس وباروسكا برافو فاسكيز



2035 - 7982ISSN EDA أمثلة للعمارة

مارس 2022

الطريقة البيداغوجية الدولية إعادة الاتصال بثقافتكم - RWYC

المؤلف الرئيسي للطريقة البيداغوجية
الاستاذة د. نييلو أولمبيا (جامعة بافاليا، إيطاليا)

التنسيق وصياغة الرؤية:
أ. د. رانا سينغ (رئيس ACLA، فاراناسي، الهند)

الرئيس الفخري:
د. بول شيفر - المشروع الثقافي العالمي كندا

اللجنة العلمية ل RWYC - إفريقيا
الرئيسة- أكتيد سولا، و الرئيسة - فاطمة الزهراء صالح

اللجنة العلمية ل RWYC - أمريكا
الرئيسة - كولمينيرو، فايولا، والرئيس إشيغري كيفن الكسندر

اللجنة العلمية ل RWYC - آسيا
الرئيسة - مسرا أدبتي
الرئيس - رانا ب. ب. سينغ

نبذة عن هذا الدليل لأسلوب RWYC البيداغوجي



التنسيق التحريري والكتابة

برافو فاسكيز، باروسكا، فلوريس أورتيز، أنا سيسيليا

مراجعة النصوص بلغة مسيطة
رودريغز كونتريراس سارا

الرسوم التوضيحية

أوتشوا جونزاليس، لويس فرناندو

التصميم التحريري

غارسيا كوريا، راينل فيكتوربا

إمكانية الوصول إلى الوثيقة الرقمية
دومينغيز غارسيا ، لورد

التحالفات الثقافية



RHAYNEL VICTORIA

رحلة الحياة من خلال الثقافة

ستكون رحلة الحياة لاكتشاف الذات دائما مليئة بالمحن التي لا تعد ولا تحصى، ولكن سيتعين عليك مواجهتها بإصرار، بدل تجنبها. وأصل طريقك دوما، ولا تسمح للآخرين أن يقرروا نيابة عنك، وحقق أحلامك. ولا تدع العادات القديمة والغريبة والأحكام المسبقة تصبح سجنا لك.

يجب أن تتجلى دائما بالشجاعة لتغيير نفسك في الظروف المتغيرة بأفكارك وأن تكون قادرا على النظر إلى العالم من جميع وجهات النظر، لأن الطريقة الوحيدة لتحقيق مشاريع عظيمة هي تدريب نفسك لتكون شخصا أفضل.

للقيام بكل ذلك، ابدأ من طفولتك المبكرة عندما تسمح لك الأسرة والمدرسة والمجتمع باكتساب مهارات مهمة.

ابدأ رحلتك على هذا النحو، وفكر يوميا في ماتريد تحقيقه للمجتمع وما تريد تركه للأجيال القادمة.

ضع في اعتبارك دائما الطموح والأهداف البناءة للإنسانية لأن الاستسلام لحياة متواضعة لا يستحق كل هذا العناء.

في هذه الرحلة، سيكون الإبداع والتفكير النقدي رفقاءك المخلصين لبناء مجتمع دولي متناغم وسعيد ينمو بفضل الثقافة.

أتمنى لك رحلة سعيدة في عالم تراثك الثقافي.

أوليمبيا نيليو

(استاذة ترميم العمارة والتراث الثقافي، جامعة بافيا، إيطاليا)

طوكيو، نونبر 2021

الرؤية والغاية

كما صورتها أولمبيا نيليو، ونقلها ب. رانا سينغ إلى المنصة رؤيتنا وغايتنا هي أن:

لتواصلوا بثقافتكم هي مهمة ذات رؤية طموحة لإيقاظ الشباب للاستعداد للفهم العالمي والضمير البيئي والخدمات البشرية والحفاظ على تراثنا الثقافي في الإطار الكوني لمواجهة الثقافة من خلال التعليم الجيد والحوارات العميقة، أي مسيرة إعادة تقييم الترابط بين المحلية والعالمية - من القداسة إلى الكمال - الإنسانية واللاهوت.

نداء من الخلود لبلوغ السمو، من خلال RWYC، نحن ندعوا:

دعونا نعتقد أن الثقافة ستنقذ تراثنا المشترك.
دعونا نعمل معا كل يوم، وننجز أيضا معا.
دعونا نتابع، ونمضي، ونسير على هذا الطريق المقدس.
دعونا نتكاتف لمساعدة المجتمع العالمي على تحقيق ذلك.
دعونا نحلم بالعمل، والرؤية.
لندع عواطفنا تستيقظ من خلال نورنا الداخلي.
لندع هذه الطريقة توقظ البشرية لتلتقي بالوهية سامية.
لندع ثقافتنا تكون قوة حيوية للشعور بالله في كل مناحي الحياة.

نظرا لأن جميع المشكلات تنشأ من العقل، فإن الحلول ستأتي أيضا من العقل. ومع ذلك، فإن هذا يحتاج إلى ممارسة مستمرة لإيقاظ العقل على طريق التعليم الراسخ وفهم الترابط الثقافي، وأيضا إيقاظ وتجديد الضمير البشري ليكون جزءا من الأسرة العالمية (فاسوديف كوتومباكام). يجب أن ندرك الترابط العالمي باعتباره الواقع المطلق، وبالتالي إنشاء نظام عالمي مستدام من خلال الحكومة الدولية المثلى، من خلال نظام عالمي ديناميكي جديد ومتوازن أثناء السير على طريق الأخلاق والقيم والفضيلة.

يمكن تفعيل ذلك بالانتقال مما هو اقتصادي إلى ما هو ثقافي بالفهم الشامل في ضوء ثقافة التنمية المستدامة. الثقافة والكون مترابطان في خلق الضمير من الاستمرارية الحضارية في إحياء الطريق الذي يجب أن نصلح فيه عقولنا وقلوبنا من خلال اليقظة الروحية. فكر بطريقة كونية، انظر على الصعيد العالمي، تصرف إقليميا، تصرف محليا ولكن بعمق. هذا نداء إلى الرؤية الكونية والإنسانية العالمية.

بمجرد رسم الطريق، تأتي الوسائل تباعا" هكذا تحدث المهاتما غاندي"

لماذا هذا الدليل؟

تم إعداد هذا الدليل بحيث يمكن لجميع الأطفال والشباب في المدارس حول العالم، دون استبعاد، المشاركة في المشروع البيداغوجي "إعادة الإتصال بثقافتك"

تم إنشاؤه حتى يعرف الأطفال والمراهقون ومعلموهم وجداتهم وأحاديدهم وأقاربهم الآخرون والمجتمع المحلي الخطوات التي يجب اتباعها في الطريقة البيداغوجية الدولية لإعادة التواصل بثقافتكم

تمت كتابة الدليل باستخدام لغة واضحة وتم توضيحه لتسهيل فهمه واستقلالية الأشخاص ذوي الإعاقات، مما يتيح لهم الولوج والمشاركة الهادفة في تطبيق الطريقة البيداغوجية

ماهي الطريقة البيداغوجية الدولية إعادة الإتصال بثقافتكم؟

إنها طريقة تعليمية أنشأها مركز البحوث الدولي Esempli di Architettura ومنتدى اليونسكو للجامعة والتراث الثقافي يستهدف برنامج التواصل مع ثقافتكم المدارس الابتدائية والثانوية في جميع أنحاء العالم.

هذه الطريقة التربوية هي عملية منظمة يبحث فيها الأطفال والمراهقون، بمساعدة معلميه وأمهاتهم وأبائهم وأولياء أمورهم عن بعض التراث الثقافي ورسمه وسرد تجاربهم.

ما الغرض من الطريقة البيداغوجية إعادة الإتصال بثقافتكم؟

الهدف هو تقرب الأجيال الشابة من قيم ومحتوى ثقافتهم و تقوية الهوية المحلية ومعرفة تراثها الثقافي.

ما هو التراث الثقافي؟



إنها مجموعة من الإنشاءات أو الأشياء أو المظاهر أو الأنشطة ذات الأهمية الكبيرة والقيمة التاريخية والثقافية للمجتمع. هذا التراث يعبر عن الهوية الثقافية لشعب أو مجتمع أو منطقة.

ويصنف التراث الثقافي إلى : التراث المادي والتراث اللامادي

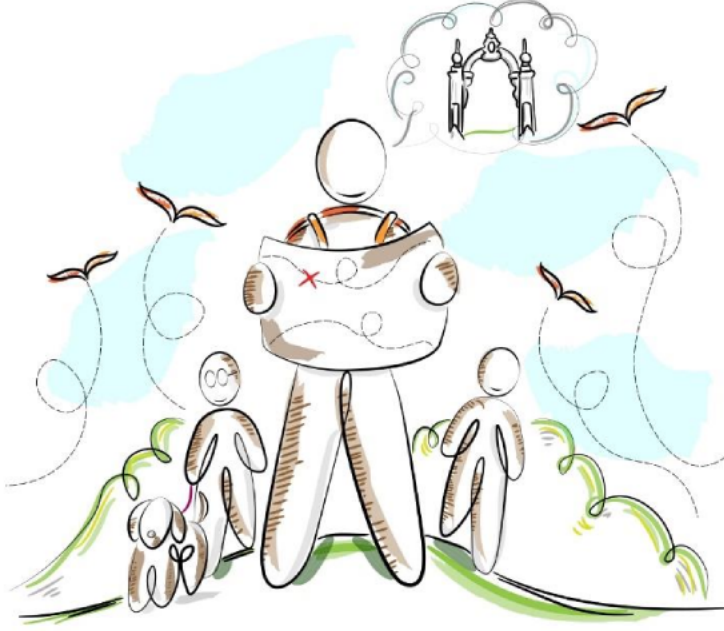
- التراث المادي هو الأشياء والمنشآت والمباني ذات القيمة التاريخية والفنية . و إنها شاهدة على مجتمع أو حضارة موجودة أو مختفية . ويمكن أن تكون مباني وكنائس وقلاع وأنقاض المواقع الأثرية والمنحوتات واللوحات والأدوات والكتب والوثائق والصور القديمة .

- التراث اللامادي هو التعبيرات والمعارف والأنشطة التي تحدد الثقافة؛ وتشمل المهرجانات والرقصات والأساطير والأغاني والموسيقى والأطعمة النموذجية .

- التراث العابر جسر وصل بين القطبين المذكورين، والذي يمثل مواقع طبيعية ثابتة وما يرتبط بها من مناظر احتفالية وطقوس؛ هذه أكثر شيوعاً في المدن المقدسة القديمة، على سبيل المثال في عالم الثقافة الشرقية .

من يمكنه المشاركة؟

يجب أن تتراوح أعمار طلاب المدارس الإبتدئية والنانوية في جميع أنحاء العالم بين 5 و17 عاما. علما أن المشاركة مجانية.



كيف يمكنني المشاركة؟

يجب أن تعد نفسك كما لو كنت ذاهبا في رحلة للعثور على كنز ثم أرسمه.

خطوات الطريقة إعادة الاتصال بثقافتك

تعتمد إعادة التواصل بثقافتكم على هذه الخطوات الثلاث:

1



رحلة حول مدينتك
البحث عن كنز التراث

2



ارسم كنز تراثك

3



أخبرنا عن تجربتك

نوضح أدناه كيفية تنفيذ كل خطوة.

ماذا علي أن أفعل؟

يجب أن تتخيل أنك ذاهب في رحلة استكشافية، مغامرة للعثور على كنز. سيكون الكنز بعض التراث الثقافي لمجتمعك.

اطلب من معلميك أو أقاربك أو أصدقائك المساعدة في تحديد المسار أو المكان الذي ستنفذ فيه رحلتك الاستكشافية.

الخطوة الأولى

الاستعدادات للبحث عن كنز التراث

إلى أين نذهب ولماذا؟
أختر مكانا لزيارته والتعرف عليه واكتشاف
بعض التراث بالقرب منك .

اطلب من معلميك أو أقاربك أو أصدقائك
المساعدة في تحديد المسار أو المكان الذي
ستجري فيه رحلتك الاستكشافية .

اسأل من يساعدك ليخبرك لماذا قد يكون
هذا المكان مهما للحصول على كنز تراثي

يمكن أن يكون المكان مدرستك، أو حيك
أو مجتمعك، أو البساحة، أو الحديقة، أو مركز
مدينتك، أو متحفا أو حتى معبدا أو كنيسة .

أي مكان يكون مريحا وسهلا وآمنا لزيارته
لك وللأشخاص الذين يرافقونك بموجب
-إجراءات الأمن الحيوي الخاص بكوفيد-19-

ارتدي قناعك في جميع الأوقات وحافظ
على مسافة اجتماعية تبلغ 1,5 متر .

ستكون هذه رحلة استكشافية للفريق !

ماذا يجب أن تأخذ معك؟

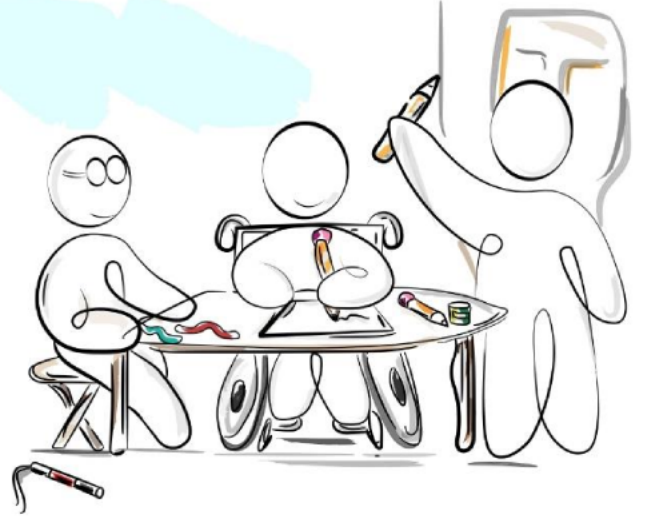
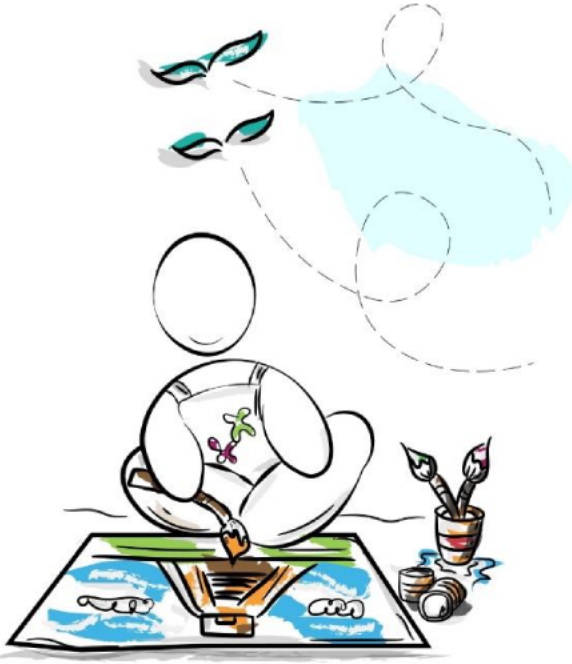
عندما تحدد وجهتك، قم بتجميع حقيبة الظهر
أو الحقيبة الخاصة بك للرحلة .

خذ كل ما تعتقد أنك قد تحتاجه للرحلة .

-مواد للرسم، خريطة أو مخطط للمكان
كاميرا أو هاتف خلوي، دفتر ملاحظات، مسجل
شرائط .
ترطيب أو زجاجة ماء وإذا لزم الأمر شيء
للأكل .
طعم الأمان الحيوي .

أثناء الجولة، يجب أن تكتب وترسم خريطة
لما تلاحظه وتسمعه وتشعر به .





ابدأ جولتك مع أشخاص آخرين، ستكون الجولة أكثر متعة ويمكنك التعرف على أماكن وأشياء وأشخاص جدد .

أسلك إن أمكن طريقا خاصا بالراجلين .

ارسم خريطة / رسم تخطيطي . اصف الأشياء المهمة التي تراها أو تسمعها أو تشعر بها .

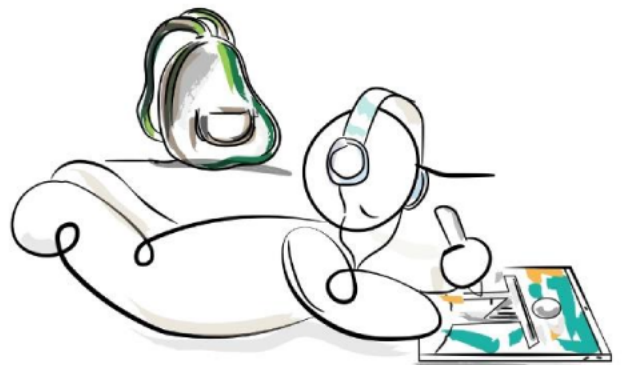
يمكنك أيضا كتابة حقائق عن التاريخ والناس والمكان الذي أنت فيه .

ستكون هذه هي القرائن التي تمكن الناس من التعرف على مسارك ومعرفة كيفية الوصول إلى كنز تراثك .

بمجرد وصولك إلى وجهتك، ارسم/ اكتب عن كنز تراثك .

ارسم كنزك العظيم !

يمكنك عمل الرسم الخاص بك بالتقنية والمواد التي تفضلها .



إذا كنت لا تستطيع الرسم حيث يقع كنزك التراثي يمكنك القيام به في المنزل أو في المدرسة أو حيث تخبرك معلمتك أو معلمك أو الشخص الذي يرافقك .

يمكن أن تختار حجم الرسم الذي يناسبك .

ارفق رسمك ببعض الملاحظات والمعلومات التي تتيح لك معرفة المزيد عن كنز تراثك .

يمكنك أيضا كتابة أو تسجيل ما هو التراث الثقافي بالنسبة لك؟ ولماذا اخترت هذا التراث لرسمه ؟

عند الانتهاء، اكتب في الرسم اسمك ولقبك و المدينة التي تتواجد فيها وبلدك .

فكر أيضا في اسم لرسمك

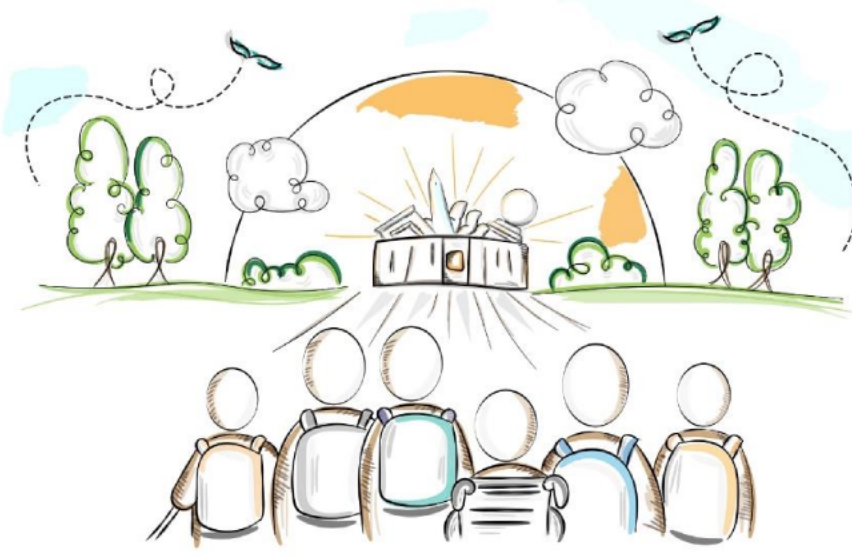
اسم الرسم

مثال : قصر عين أسردون

أحمد عسو بني ملال المغرب

الخطوة الثالثة

3 أخبرنا عن تجربتك أرسل رسوماتك إلى منظمي إعادة التواصل بثافتكم



لقد حان الوقت لملاقة ومشاركة تجربتك مع أشخاص آخرين في العالم.
يجب إرسال رسوماتك عبر البريد الإلكتروني إلى منظمي
مشروع المنهج البيداغوجي "إعادة التواصل بثافتكم".
يجب رقمنة الرسومات.



يتم ذلك عن طريق مسحها ضوئياً
أو التقاط صورة لها.

ماذا يجب أن ترسل عن طريق البريد الإلكتروني؟

1. الخريطة التي رسمتها
2. رسم كنز تراثك

يجب عليك مسح رسوماتك ضوئياً أو التقاط
صور فوتوغرافية جيدة لها.

إذا التقطت صورة لها، فتأكد من أنها مضاءة
جيداً، وأنه لا يوجد ظلال على الرسم.

يجب عليك حفظه على الكمبيوتر
بتنسيق JPG.

تأكد من مدرستك عم إذا كانوا سيرسلون
الرسم الخاص بك أم يمكنك القيام بذلك
بنفسك.

أين يجب أن ترسل الرسومات؟

يجب إرسال الرسومات إلى عنوان البريد الإلكتروني للجنة الوطنية لبلدك (أنظر القائمة في نهاية الدليل)

يمكن أن نشير في موضوع البريد الإلكتروني:

رسم RWYC - اسم المدرسة والبلد

مثال: RWYC - مدرسة النهضة، بني ملال، المغرب

يجب أن يتضمن نص البريد الإلكتروني ما يلي:

عنوان الرسم

اسم ولقب المشارك

السن

المدينة/ القرية

الدولة

اسم المدرسة أو الكلية

عنوان بريد الإلكتروني الشخص

الذي يمكن الإتصال به

سيقوم منظمو مشروع "إعادة الاتصال بثقافتك"

ومدرستك بالتخطيط لعقد اجتماع

حتى تتمكن من إظهار وشرح

كنز التراث الذي وجدته

**الآن نعم، يبدأ البحث
عن كنز تراثك.**



اللجان القارية والوطنية RWYC مدرسة الثقافة في العالم

آسيا RWYC

الهند
أديتي مصرا
aditi.misra@gmail.com

رنا ب. سينغ
rana.rwyc.india@gmail.com

إندونيسيا
ميرا سارتيكا
rwycindonesia@chakracultural.org

اليابان
أكو كاتاجيري
rwyc.japan@gmail.com

أوروبا RWYC

البلدان الناطقة بالفرنسية
فاطمة الزهراء صالح
rwyc.morocco@gmail.com

إيطاليا
مارسيلو مالطي
marcellodmaltese69@gmail.com

اسبانيا
لويس بالميرو إغليسياس
ipalmero@csa.upv.es

RWYC الدولية
rwyc.international@gmail.com

منتدى اليونسكو للجامعة والتراث
forum@fuuh.upv.es



أفريقيا RWYC

المغرب، المغرب العربي، غرب إفريقيا،
إفريقيا جنوب الصحراء (مالي، تشاد)
فاطمة الزهراء صالح
rwyc.marocco@gmail.com

أمريكا RWYC

فابولا كولمينير فونسيكا
كيفن أ. إتشيفري ب.
rwyc.america@gmail.com

الارجنتين
سيلفيا سوتو، مدرسة دانتي أليغيري، قرطبة
rwyc.argentina@gmail.com

بوليفيا
ماسيمو كاساري
rwycbolivia.cer@gmail.com

البرازيل
ساندروا سويستر
rwyc.brazil@gmail.com

الشيلي
إيفون ميلا فيدال
rwyc.chile@gmail.com

كولومبيا
كيفن أ. إتشيفري ب.
rwyc.colombia@gmail.com

المكسيك
فابولا كولمينيرو فونسيكا
rwyc.america@gmail.com

نيكاراغوا
كاثرين طومسون
Kthompson84thompson@gmail.com

بيرو
باتريشيا باريونوفو
rwyc.peru@gmail.com

أوروغواي
أدرايانا كاريجا
adricareaga@gmail.com

فنزويلا
مارتيزا أكونا
rwycvzla@gmail.com

البيولوجرافيا

BLANCO-URIBE QUINTERO A. (2021), Cultura y derechos humanos, in "Culture Digitali", n.0, settembre 2021
<https://www.diculther.it/rivista/cultura-y-derechos-humanos/>

BLANCO-URIBE QUINTERO A. (2021), Patrimonio, infancia, adolescencia y derechos humanos, in "Dialoghi Mediterranei", Vol 47, n.1., Gennaio.
<http://www.istitutoeuroarabo.it/DM/patrimonio-infancia-adolescencia-y-derechos-humanos/>

BLANCO-URIBE A.; ECHEVERRY K., NIGLIO SORIENTE O. (2021), Hacia una educación humanista. Conocer el patrimonio cultural para rediseñar el futuro, in Actas VII Congreso de Ciencia y Arte del Paisaje 2020, Guadalajara, Jalisco, Octubre 2020. Libro: Horizontes y Perspectivas del Paisaje, ACAMPA Academia Mexicana del Paisaje, pp. 367-381, Ciudad de México.

ECHEVERRY K., NIGLIO SORIENTE O. (2020), RECONÉCTATE CON TU CULTURA, Proyecto internacional sobre el patrimonio cultural para los niños, las niñas y los jóvenes, in ATULAA, Ministerio de la Cultura, Colombia, Octubre, ISBN 2744-8681, pp. 13-15.

NIGLIO O. (2021). Towards a Humanist Education: Understanding Cultural Heritage to Redesign the Future. IN "Academia Letters", Article 3223. <https://doi.org/10.20935/AL3223>.

NIGLIO O. (2021), Reconnecting with your culture.... Un anno dopo, in "Incontri", Vol. 50, luglio, pp. 13-15.

NIGLIO O. (2021), La cultura al centro del dialogo per lo sviluppo del mondo, in "Incontri", Vol. 49, giugno 2021, pp. 10-11.

NIGLIO O. (2021), La Cultura e la lingua, patrimoni inalienabili delle Comunità, in "Dialoghi Mediterranei", n°49, Maggio 2021.
<http://www.istitutoeuroarabo.it/DM/la-cultura-e-la-lingua-patrimoni-inalienabili-delle-comunita/#more-43082>

NIGLIO O. (2020), Reconnecting with your Culture, in "Incontri", Vol. 50, settembre 2020, pp. 12-13.

NIGLIO SORIENTE O., ECHEVERRY BUCURÚ K. (2021), Reconnecting with your Culture: La Scuola del Mondo. Verso una Nuova Ecologia Educativa, in "Dialoghi Mediterranei", Vol 47, n.1., Gennaio 2021 [online]
<http://www.istitutoeuroarabo.it/DM/reconnecting-with-your-culture-la-scuola-del-mondo-verso-una-nuova-ecologia-educativa/>

NIGLIO O., SCHAFER D.P. (2021), Tokyo charter. Reconnecting with your culture. Education, culture, heritage, and children, in "Dialoghi Mediterranei", n°52, November
<http://www.istitutoeuroarabo.it/DM/tokyo-charter-reconnecting-with-your-culture-education-culture-heritage-and-children/#more-48399>

NIGLIO O., SCHAFER D.P. (2021), Carta di Tokyo. Riconnettersi con la propria cultura. Educazione, cultura, patrimonio e giovane generazione, in "Culture Digitali", n.1, Settembre-Ottobre.

NIGLIO O., SCHAFER D.P. (2021), Tokyo Charter. Reconnecting with your culture. Education, Culture, Heritage and Children, IN "EdA Esempi di Architettura", Vol.2. August, 2021
http://www.esempidiarchitettura.it/sito/journal_pdf/PDF%202021/15.%20TOKYO%20CHARTER%20EDUCATION_2021.pdf

SCHAFER D.P. (2021), The Culturescape: Self-Awareness of Communities, in "Dialoghi Mediterranei", Vol 48, n.1., Marzo.
<http://www.istitutoeuroarabo.it/DM/the-culturescape-self-awareness-of-communities/#more-41201>



